

Womax

SRB

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Pumpa potapajuća - dubinska
W-SWP 370



780.370.80



Važno! Pre upotrebe pažljivo i sa razumevanjem pročitajte ovo uputstvo. Grafički prikazi mogu u detaljima odstupati od stvarnog stanja. Čuvajte ovo uputstvo za kasniju upotrebu. Sve informacije i specifikacije u ovom uputstvu temelje se na najnovijim podacima o proizvodima koji su bili dostupni u vreme štampanja. Zadržavamo pravo na izmene u bilo koje vreme bez prethodne najave i bez preuzetih obaveza. Nijedan deo ove publikacije ne može se reprodukovati bez pismenog odobrenja. Ovaj priručnik treba smatrati stalnim sastavnim delom ovog proizvoda i mora go pratiti uvek, čak i kada se ponovo prodaje ili posuđuje.

Opšta bezbednosna uputstva



- Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sva uputstva. Nepoštovanje upozorenja i uputstava može rezultirati ozbiljnim povredama i oštećenjima uređaja i imovine.

- Proverite opremu svaki put pre upotrebe. Zamenite oštećene delove. Uverite se da je sve na svom mestu i učvršćeno. Ako se ova uputstva ne poštuju, korisnik i/ili posmatračici mogu biti povređeni a oprema oštećena.

- Nemojte koristiti opremu ako je oštećena odnosno ako nije u savršenom ispravnom stanju.

Električna bezbednost



- Utikači električnog uređaja moraju odgovarati utičnici. Nikada ne menjajte utikač ni na koji način. Ne koristite nikakve adaptore sa uzemljenim električnim uređajima. Nepromenjeni utikači i odgovarajuća utičnica smanjuje rizik od električnog udara.

- Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama, poput vodovodnih cevi, radijatora, peći i frižidera. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno.

- Ne zloupotrebljavajte strujni kabl. Nikada ne koristite kabl za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog uređaja iz utičnice. Držite kabl dalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.

- Kada koristite električni uređaj na otvorenom, koristite produžni kabl pogodan za upotrebu na otvorenom. Upotreba kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.

- Uvek koristite ispravan napon napajanja. Napon napajanja mora odgovarati vrednosti na kontrolnoj pločici na uređaju.

- Tokom pauza u radu, kada uređaj nije u upotrebi ili u toku održavanja (npr. promene radnih alata ili pribora, čišćenja, podešavanja), uvek izvucite utikač iz električne mreže.

Lična bezbednost



- Koristite uređaj samo kako je predviđeno ovim uputstvom.

- Budite budni, pazite šta radite i koristite zdrav razum pri radu s električnim uređajem. Ne koristite električni uređaj dok ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.

- Pre svake upotrebe proverite da li svi kontrolni i sigurnosni uređaji pravilno funkcionišu.

- Koristite ličnu zaštitnu opremu.

- Sprečite nenamerno pokretanje uređaja. Proverite da li je prekidač u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili bateriju, uzimanja ili nošenja uređaja.

- Ne dozvolite da vam poznavanje stečeno upotrebom mašina omogući da postanete samozadovoljni i da ignorirate principe sigurnosti uređaja. Nepažljiva akcija može prouzrokovati ozbiljne povrede u deliću sekunde.

- Deca moraju stalno biti pod nadzorom da se ne igraju sa ovim uređajem.

Posebna bezbednosna uputstva



- Žica koja je u kombinaciji boja zelena/žuta mora biti bezbedno uzemljena.

- Molimo instalirajte električnu kontrolnu jedinicu pre upotrebe uređaja.

- Strogo je zabranjeno da pumpa radi bez vode (na suvo).

- Pumpa treba da se napaja naizmjeničnom strujom čija nominalna vrednost ne prelazi 30 mA.

Upotreba i nega alata



- Ne koristite električni uređaj ako je prekidač za uključivanje/isključivanje neispravan.

- Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili baterije iz električnog uređaja pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja ili skladištenje električnog uređaja. Takve preventivne mere zaštite smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog uređaja.

- Skladištite nekorišćen električni uređaj zvan domašaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa električnim uređajem ili ovim uputstvima da koriste električni uređaj. Električni uređaji su opasni u rukama nekvalifikovanih korisnika.
- Održavajte vaš električni uređaj. Ako je oštećen, pre upotrebe popravite električni uređaj. Mnogo nesreća je uzrokovano slabo održavanim električnim uređajima. Električni uređaj popravljajte isključivo u ovlašćenom servisu.
- Ne modifikujte uređaj ni na koji način i ne koristite delove i pribor koje proizvođač ne preporučuje.
- Priključite mrežni utikač samo kada je uređaj isključen na prekidaču. Nakon upotrebe, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.
- Nemojte nositi uređaj držeći ga za kabl.
- Licima ispod 16 godina starosti nije dozvoljeno da rade sa ovim uređajem.
- Držite uređaj van domašaja dece.

Kratko upoznavanje sa uređajem

- Uređaj je potopna pumpa male veličine otporna na pesak.
- Glavne tehničke karakteristike pumpe su približne naprednom nivou za iste vrste proizvoda.
- Glavne prednosti pumpe su sledeće:
 - Visoka glava: tako da pumpa ima širok opseg primena.
 - Visoka efikasnost: efikasnost pumpne jedinice je veća od centrifugalne potapajuće pumpe za 5%. Očigledan efekat je ušteda energije.
 - Mali prečnik kućišta pumpe je pogodan za raznovrsnu primenu. Potopna pumpa male veličine otporna na pesak se široko koristi za transport vode na daljinu, navodnjavanje, prskanje, visoke zgrade, fabriku, rudnik i porodicu kao pumpu za snabdevanje vodom, kao i za industriju.
- Uređaj se sastoji od potopljenog monofaznog ili trofaznog asinhronog motora, pumpe i zaptivke, .
- Motor je pozicioniran ispod pumpe i potopljen u vodu, tako da je efekat odvođenja toplote dobar.
- Jedna potopljena pumpa se sastoji od jednog spiralnog elastičnog gumenog statora i stvara šupljinu koja se kontinuirano formira dok se rotira. Ova šupljina koja nosi pumpanu tečnost od ulaza i napreduje prema kraju za ispuštanje.
- Motor ima zaptivni prsten „0“ i dvostruku mehaničku zaptivku. Funkcija zaptivke je pouzdana i radni vek je dug.

Mere opreza pre upotrebe

- Proverite natpisnu pločicu pumpe i da li specifikacija data na pločici sa nazivom odgovara stvarnim uslovima rada.
- Proverite da li je kapacitet izabrane potapajuće pumpe manji od protoka bunara da biste sprečili da gumeni stator pregori zbog nedostatka vode.
- Nemojte povlačiti kabl da biste pomerili potopljenu pumpu (strogo je zabranjeno koristiti kabl kao kanap za kačenje).
- Proverite otpor izolacije namotaja motora, koji nikada ne bi trebalo da bude manji od 2 megoma. U suprotnom, potrebno je da saznate razloge i uklonite vlagu pre puštanja pumpe u rad.
- Proverite sve kablove pre rada. Ako otkrijete da su neki oštećeni, trebalo bi da zamenite kabl pre nego što uključite pumpu.
- Povežite uzemljenje preko žica kablova koje su svaka obeležena dvostrukom bojom žutom i zelenom ili crnom, i instalirajte zaštitu od gubitka struje.
- Ako je potopljena pumpa opremljena jednofaznim motorom, napajanje treba da bude 220V AC 50Hz; Ako je opremljen trofaznim motorom, napajanje treba da bude 380V AC, 50Hz. Napon mora da je u opsegu od 0,94 do 1,06 od nominalne vrednosti. Ako je pumpa daleko od napajanja, prečnik kabla treba izabrati prema sledećem kabl, sa što manje mesta priključaka.

Produžni kabl	Žice kabla
Dužina (m)	Prečnik (mm ²)
<100	1.5
>100	2.5

- Ako je potapajuća pumpa opremljena trofaznim motorom, uređaj za zaštitu od prekida faze treba da se instalira u blizini izvora napajanja kako bi se sprečilo da motor pregori zbog nedostajuće faze (pogodan je za

snagu > 2,2kV).

- Obavezno potopite pumpu u vodu pre početka rada (uključujući test rada).
- Najmanja dubina uranjanja potopne pumpe treba da bude veća od 0,5 metara, tokom rada se mora obratiti pažnja na niži nivo vode, a pumpa ne sme biti van nivoa vode. Višeću potopnu pumpu treba ojačati pre rada.
- Strogo je zabranjeno rukovanje potopljenom pumpom kada je suva. Postavite pumpu u plitku vodu oko jednog metra ili ležite i uronite je u plitku vodu da biste proverili da li je smer rada pumpe ispravan pre nego što počnete sa radom. Ako je potopljena pumpa opremljena trofaznim motorom koji radi u obrnutom smeru, pumpa ne može da usisava vodu. Zbog toga, dve trofazne faze treba odmah zameniti da bi se dobio ispravan smer rotacije, inače gumeni stator ili motor mogu da izгоре. Ovu zamenu potrebno je uraditi isključivo u ovlašćenom servisu.
- Kada stavite potapajuću pumpu u vodu, ne puštajte kablovsku vezu u vodu. Ako je vaš bunar previše dubok, možete naručiti duži kabl kao posebnu narudžbinu.
- Pazite da se ne peru ili ne plivaju kućni ljubimci u vodi unutar radnog prostora (unutar dva kvadratna metra) dok potopna pumpa radi, kako biste izbegli strujni udar i druge nezgode.
- Nemojte da koristite pumpu izvan nominalne visine jer bi to moglo smanjiti životni vek motora preopterećenjem.
- Ako potapajuća pumpa radi u vodi koja sadrži mulj i pesak (prečnik zrna ispod 1 mm), pumpu treba rastavljati radi provere u redovnim intervalima u zavisnosti od količine peska u njoj. Prvo izvadite kućište izlaza, a zatim vodom isperite pesak sa spoljašnje strane zaštitne navlake od peska.
- Nemojte dozvoliti da i zavrtnj za ispitivanje pritiska i zavrtnj za zamenu ulja pumpe budu labavi kako biste sprečili da motor izgori usled ulaska vode.
- Temperatura radnog okruženja i vode koja se pumpa potopnom pumpom ne bi trebalo da pređe 35 °C.

Čišćenje i održavanje

- Pre svih radova na pumpi, izvucite utikač struje.
- Očistite pumpu svakodnevno.
- Ako se desi kvar uprkos brzi preduzetoj u proizvodnji i vašem održavanju, popravke mora obaviti isključivo ovlašćeni servis.
- Ako primetite bilo kakvu neuobičajenu pojavu tokom rada potapajuće pumpe, kao što je neuobičajena buka, nedostatak vode ili povremeni protok, treba odmah da prekinete napajanje, saznate razloge i otklonite kvar.
- Kada se pumpa koristi za pumpanje vode koja sadrži veliku količinu nečistoća kao npr. ako sadrži hemijske tečnosti, svi ostaci u pumpi moraju se svaki put isprati čistom vodom.
- Nakon što je potapajuća pumpa pumpala čistu vodu 2000 sati u normalnom radu, proverite zavrtnj i gumeni stator i zamenite istrošene delove novim. Ako je potapajuća pumpa pumpala vodu sa stranim predmetima, krupnim nečistoćama, vreme između pregleda pumpe će biti skraćeno. Novo ulje treba menjati u uljnoj komori nakon svakih 3000 sati rada (sipati mehaničko ulje i napuniti 80% zapremine). Nakon popravke ili zamene mehaničkog zaptivača, potrebno je izvršiti test nepropusnosti vazduha da bi se proverio test performansi zaptivanja za svaki deo potapajuće vijčane pumpe.
- Neprofesionalni mehaničari ne bi trebalo da rastavljaju motor i pumpu. Neophodno je da se svaka popravka vrši u ovlašćenom servisu. Ako je pumpa opremljena suvim motorom, nemojte puniti motor uljem ili vodom, inače će motor izgorjeti. Kada se potapajuća pumpa ne koristi, ne uranjajte je dugo u vodu.
- Izvadite pumpu iz vode i ispraznite vodu koja se nalazi u pumpi. Zatim rastavite kućište izlaza pumpe, izvucite gumeni stator i poprskajte malo biljnog ulja na površinu zavrtnja da biste sprečili rđu (ne koristite benzin ili kerozin). Rđa može otežati vraćanje u upotrebu. Vodite računa o pumpi i čuvajte je na suvom i dobro provetrenom mestu. Ne izlažite je suncu i nižim temperaturama ispod -20 °C kada se pumpa ne koristi duže vreme.

Tehnički opis

- | | |
|-----------------------|---------------|
| - Nominalni napon: | 230V ~ 50Hz |
| - Nominalna snaga: | 370 W |
| - Dostava vode: | 80 m max. |
| - Protok vode: | 2100 l/h max. |
| - Dubina potapanja: | 15 m max. |
| - Veličina čestica: | 1,5 mm max. |
| - Izlazni priključak: | 1" |
| - Dužina kabela: | 15 m |
| - Klasa zaštite: | IP68 |
| - Zaštitna sklopka: | DA |

Potencijalni problemi i njihovo rešavanje		
Problem	Mogući razlog problema	Rešenje problema
Pumpa ne može da se pokrene ili se iznenada zaustavi	Odreagovao bimetal	Ohladite motor, pokrenuće se automatski
	Prekid u napajanju	Proverite osigurač i prekidač, ponovo pokrenite nakon popravke
	Nizak napon	Napon mora u rasponu 0,94-1,06 od nominalne vrednostibiti
	Sklop između gumenog statora i navoja je previše tesan ili zardao	Rastavite kućište izlaza, prvo uklonite rdu, a zatim zamenite deo ako je potrebno.
	Kućište izlaza je puno peska i mulja	Rastavite kućište izlaza, prvo uklonite pesak i mulj pa ga ponovo sastavite.
Neuobičajeni zvuci	Moguće postojanje nečistoća	Rastavite kućište izlaza, očistite nečistoće.
	Nije dobar pritisak na statoru	Rastavite kućište izlaza, proverite da li je stator u pravilnom položaju, zatim ponovo pažljivo sklopite kućište.
	Dubina uranjanja pumpe je premala.	Dubina uranjanja mora biti najmanje 0,5 metara ispod površine vode
	Ležaj je istrošen.	Promenite ležaj.
	Gumeni stator ili univerzalna spojnica je oštećena.	Zamenite oštećeni deo.
	Motor radi na dve faze.	Proverite napajanje motora.
Kapacitet pumpe je smanjen	Napon je suviše mali	Proverite i pšodosite napajanje motora
	Navoj i gumeni stator su istrošeni ili je kućište izlaza zapušeno nečistoćama.	Rastavite kućište izlaza, zamenite istrošene delove ili očistite nečistoće.
	Gumeni stator je izgoreo usled rada pumpe bez vode	Zamenite oštećeni stator.
	Voda curi na spojevima ili na cevi	Promenite oštećene spojeve ili cevi.
Namotaj motora je izgoreo	Trofazni motor radi na dve faze	Zamenite oštećeni namotaj motora
	Napon je previsok ili prenizak	
	Voda je curila na namotaje usled oštećenja zaptivača.	

Servis

– Neka vašu pumpu servisira isključivo kvalifikovani ovlašćeni servis koristeći samo originalne rezervne delove. To će osigurati održavanje sigurnosti i duži vek trajanja.

Simboli korišćeni u ovom uputstvu i na uređaju



Obavezno pročitati



Simbol upozorenja i opasnosti



Informacije od značaja



Usaglašen sa EU standardima




Zaštita životne sredine

Napomene

- Obično je potapajuća pumpa napravljena od opšteg materijala i pogodna je samo za pH između 6,5-8,5 i za čistu vodu i za ne-korozivnu tečnost.
- Trebalo bi da kupite gumeni stator i rotor u paru i bez obzira koliko su stator ili rotor istrošeni, ne možete samo zameniti jedan od njih ili napuniti bilo koju drugu pumpu istog modela.
- Rezervni deo je pogodan samo za našu pumpu, sve naše agencije imaju rezervne delove u ponudi.

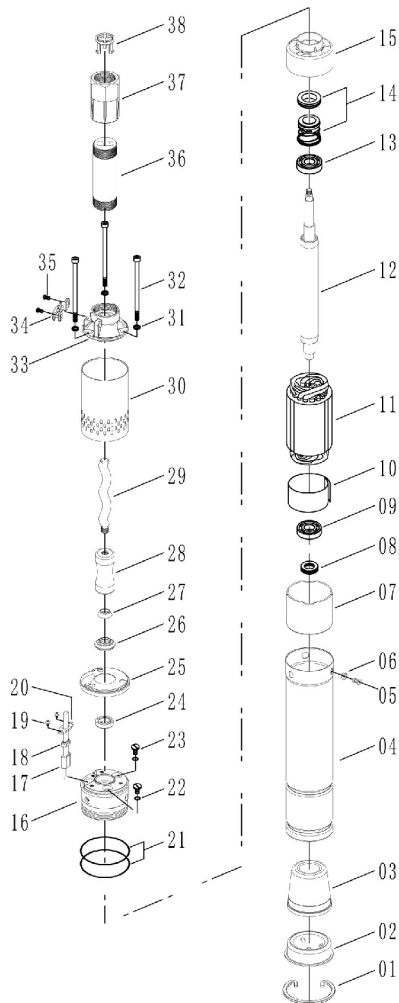
Zaštita životne sredine

 Nakon isteka radnog veka uređaja, ne odlažite ga zajedno sa redovnim kućnim otpadom, nego ga predajte u vama najbliži centar za reciklažu. Na taj način ćete doprineti očuvanju životne sredine i obezbediti sirovine za buduću proizvodnju.

NAPOMENA: Ovo uputstvo je rađeno isključivo za srpsko tržište i kao takvo je originalno.

UPUTSTVO IZDAO: Womax, Herman-Voith Straße 4, 89522 Heidenheim, Nemačka

Rasklopna šema pumpe



EC deklaracija o usaglašenosti

(prevod)

Mi proizvođač,

Womax

Herman-Voith Strasse 4, 89522 Heidenheim, Germany

ovim izjavljujemo da su mašine opisane u nastavku u skladu sa relevantnim osnovnim bezbednosnim i zdravstvenim zahtevima EU direktiva, kako u svom osnovnom dizajnu i konstrukciji, tako i u verziji koju smo stavili u promet. Ova izjava prestaje da važi ako se mašina modifikuje bez našeg prethodnog odobrenja.

Relevantne EU direktive:

- EMC Direktiva 2014/30/EU
- MD Direktiva 2006/42/EC
- LVD Direktiva 2014/35/EU

Naziv mašine: **Pumpa potapajuća**

Tip/Model: **W-SWP 370**

Robna marka: **Womax**

Glavne karakteristike: **220-240 V ~ 50 Hz; IP68; Maksimalni protok: 2100 l/h; Snaga: 370 W**

Za ove modele izdati su sertifikati: ISETC.002320200424424

od strane: ISET S.r.l. Unipersonale

Sede Legale e Uffici: Via Donatori di sangue 9 - 46024 Moglia, Italija.

Primenjeni usaglašeni standardi:

EN 55014-1:2017	EN 60335-:2012+A13:2017
EN 55014-2:2015	EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010
EN IEC 61000-3-2:2019	EN 62233:2008+AC:2008
EN 61000-3-3:2013+A1:2019	EN 60034-1:2010+AC:2010
EN ISO 12100:2010	EN 809:1998+A1:2009+AC:2010
EN 60204-1:2018	

Sva tehnička dokumentacija se nalazi u sedištu kompanije Womax, Herman-Voith Strasse 4, 89522 Heidenheim, Nemačka.

Lice odgovorno za tehničku dokumentaciju je gospodin Branislav Cvijanović.

Heidenheim,
Datum: 11.10.2020.

Branislav Cvijanović
Direktor

PRAVA POTROŠAČA

Poštovani potrošači,

Kupili ste proizvod: **PUMPA POTAPAJUĆA**,

koji je uvezlo **WOBY HAUS DOO**, Braće Ribnikar 55, 21000 Novi Sad,

tip: **W-SWP 370**, fabrički broj: _____, datum proizvodnje _____.

Datum fiskalnog računa: _____, broj fiskalnog računa: _____.

Naziv i adresa trgovca i pečat: _____

(M.P.)

DA BISTE UVEK ZNALI SVOJA PRAVA U VEZI SA SAOBRAZNOŠĆU PROIZVODA KOJI STE KUPILI, A I RADI LAKŠE IDENTIFIKACIJE PROIZVODA I DATUMA PRODAJE, PREPORUČUJEMO VAM DA SAČUVATE OVAJ DOKUMENT!

Ovom kupovinom stekli ste sva prava o saobraznosti propisana članom 50. – 52. Zakona o zaštiti potrošača („Službeni glasnik RS“ br. 62/2014) koja ovaj proizvod sadrži.

Ako roba koju ste kupili nije saobrazna ugovoru, obratite se trgovcu kod koga ste robu kupili, u roku od **2 godine** od dana kupovine i imate pravo da zahtevate da Vam otkloni nesaobraznost u primerenom roku, opravkom ili zamenom bez naknade, ili ukoliko ne ostvarite pravo na opravku, ili zamenu u primerenom roku, imate pravo da raskinete ugovor (povraćaj novca).

Trgovac kome ste izjavili reklamaciju dužan je da Vam odgovori najkasnije u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

U slučaju prihvatanja reklamacije, sve troškove potrebne za otklanjanje nesaobraznosti proizvoda, kao i troškove prevoza nesaobraznog proizvoda, snosi će trgovac.

Za sve informacije i u cilju što bržeg i efikasnijeg rešavanja eventualnih problema, preporučujemo Vam usluge ovlašćenog servisa koji je naveden u Uputstvu za upotrebu.

U svrhu što bolje i kvalitetnije eksploatacije ovog proizvoda, molimo Vas da proizvod koristite u skladu sa uputstvom za upotrebu kao i da ga ne izlažete uslovima koji mogu da onemoguće ili umanje saobraznost (prašina, vlaga, toplota, pad, udar i slični uslovi ili faktori).

Ovim dokumentom prestaje važnost svih garantnih dokumenata koje eventualno dobijete prilikom kupovine, a nalaze se upakovani uz robu.

NAPOMENA: Ovaj proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu i tretira se kao hobi alat. Svaka reklamacija za koju se ustanovi da je nastala upotrebom u profesionalne svrhe, smatraće se zloupotrebom i odstupanjem od predviđene namene i biće odbijena.

**Ovaj alat je namenjen ISKLJUČIVO ZA KUĆNU UPOTREBU
i kao takvog ga treba koristiti**

**Potrošači molimo Vas da obratite pažnju
na sledeće tačke i pojave o kojima treba voditi računa
i izbegavati ih tokom upotrebe uređaja:**

1. Nestručna upotreba ili zloupotreba koja uzrokuje oštećenje pumpe usled rada bez vode ili smrzavanja kao i pumpanje abrazivnih tečnosti.
2. Oštećenja nastala usled dejstva stranih tela (npr.: peska i sl.).
3. Oštećenja nastala kao rezultat nemara korisnika, neredovnog održavanja i čišćenja.
4. Oštećenja nastala usled ne pridržavanja uputstva za upotrebu ili pogrešnog korišćenja, kao i usled normalnog predviđenog trošenja habanjem prilikom normalne upotrebe.
5. Oštećenja nastala padom, udarom ili dejstvom agresivnog hemijskog ili toplotnog dejstva, kao i oštećenja od zaleđivanja vode u pumpi.
6. Oštećenja nastala usled nedovoljnog ili neredovnog održavanja usisnog otvora i osovine.
7. Ukoliko je uređaj delimično ili potpuno otvaran od strane neovlašćenih lica ili servisa, kao i neovlašćeni zahvati na uređaju ili električnoj instalaciji.
8. Oštećenja nastala usled priključivanja uređaja na mrežu gde je napon veći ili manji od propisanog.
9. Ukoliko fabrička etiketa sa osnovnim podacima o uređaju nedostaje ili je usled nepravilnog odnosa prema uređaju pohabana do nečitljivosti ili neprepoznatljivosti.

Nije predviđeno da ovaj aparat upotrebljavaju osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili osobe ograničenih znanja i iskustava bez prisustva osobe zadužene za njihovu bezbednost, odnosno staranje.

Deca se ne smeju igrati ovakvim aparatima.

SERVISER:

WOBY HAUS d.o.o.
NOVI SAD
Rumenački put bb
Tel: 021/ 22-16-990
Fax: 021/ 22-16-957
e-mail: servis@wobyhaus.co.rs

UVOZNIK:

WOBY HAUS d.o.o.
NOVI SAD
Braće Ribnikar 55
Tel: 021/ 47-222-12
Fax: 021/ 47-222-17
e-mail: info@wobyhaus.co.rs

Proizvođač: Womax, Herman-Voith Straße 4, 89522 Heidenheim, Nemačka